

TO
À

Mme Angèle C. Leduc
Chef de cabinet du
Sous-ministre (Santé)

FROM
DE

Chef de cabinet du
Sous-ministre adjoint
Services médicaux

SUBJECT
OBJET

Question possible en Chambre / 1'arsenic à Yellowknife.

La découpage de journal ci-jointe révèle l'existence d'une étude de la NIB suite à la publication des résultats de notre enquête sur 1'arsenic à Yellowknife.

1. Des officiers des Services médicaux viennent tout juste d'apprendre l'existence d'une telle étude faite ou commandée par la NIB. Dès que nous serons en possession de celle-ci (nous avons présentement un résumé d'une page) et que nous connaissons le protocole de recherche utilisé dans ce cas, nous serons en position de commenter.
2. Au dernier paragraphe de l'article, on parle de "The arbitrary level chosen by Ottawa". Notre communiqué de presse fait clairement ressortir que d'après la littérature scientifique existante il n'existe pas présentement de niveau reconnu. Nous avons précisé que les avis des scientifiques différaient sur ce qui constitue un taux élevé d'arsenic dans les cheveux.

"Des taux s'élevant jusqu'à 10 ppm ont été constatés chez des populations non reconnues comme exposées à l'arsenic et ces taux sont jugés admissibles par certaines autorités. D'autres cependant considèrent 5 ppm comme le taux admissible parmi les populations non exposées."

Ceci réfute donc "the arbitrary level" mentionné dans l'article.

En conclusion, il nous est impossible de commenter cette étude en ce moment-ci car nous n'en connaissons pas les détails. Toutefois, nous serons heureux de joindre les résultats de cette nouvelle recherche à la somme d'informations que nous possédons déjà à ce sujet, ce qui, sans aucun doute, constituera à la phase 2 de notre étude, annoncée dans le communiqué de presse de la semaine dernière (examen clinique des cas "critiques").

MF

Michel Fillion.

P.j.

cc M20
M67

SECURITY CLASSIFICATION - DE SÉCURITÉ
OUR FILE - N° RÉFÉRENCE 800-7-1 850-5-X751 (M17)
YOUR FILE - V° RÉFÉRENCE
DATE Le 3 juin 1975

SENT BY TELECOPIER TO: MIN - OFF.
DATE: 3-6-75

20/06/75